



REGIONE DEL VENETO

# Terme di Abano - Montegrotto - Battaglia

Cure termali convenzionate S.S.N.  
Guida alla prescrizione

108 Alberghi  
Stabilimenti Termali

- Classificati al livello 1° superiore dal S.S.N.
- Dotati di un proprio reparto di cure interno.
- Tutti con direttore sanitario e operatori di assistenza termale.

I.P.

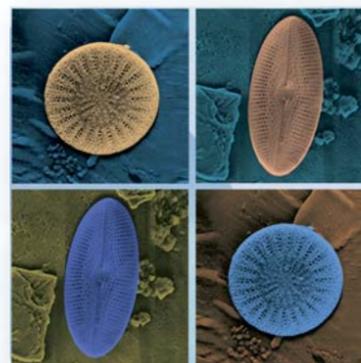
MATERIALE RISERVATO AI SIGG. MEDICI

## Le proprietà del fango

Durante il processo di **maturazione** si verifica una progressiva colonizzazione dell'argilla da parte di numerose microalghe (*Diatomee e Cianoficce*) presenti nell'**ecosistema che caratterizza il Bacino Termale di Abano - Montegrotto - Battaglia**.

Uno dei cianobatteri presenti in maggiore abbondanza nei fanghi termali euganei appartiene al genere **PHORMIDIUM** e il ceppo ETS-05 è stato isolato per la prima volta nei fanghi di Abano - Montegrotto - Battaglia. L'ETS-05 produce sostanze glicolipidiche dotate di un'elevata attività antinfiammatoria caratterizzata dall'assenza di effetti collaterali, anche dopo ripetuti trattamenti.

Il particolare procedimento di maturazione del fango termale euganeo permette di ottenere un fango arricchito nel cianobatterio ETS-05 e pertanto dotato di elevata attività antinfiammatoria.



## Modalità di prescrizione delle cure

Il paziente **accede liberamente ai trattamenti termali** con la sola **prescrizione del proprio medico di medicina generale**. La prescrizione formulata nell'apposito **modulo ASL** deve riportare la patologia del soggetto, l'indicazione della cura ed il numero delle cure prescritte.

Si precisa che il ciclo di cura per:

- **Osteoartrosi ed altre forme degenerative**
  - **Osteoporosi**
  - **Reumatismi extra-articolari**
- ➔ **12 fanghi + 12 bagni terapeutici o solo 12 bagni terapeutici**
- **Bronchite cronica**
  - **Rinopatia vasomotoria**
  - **Sinusite cronica**
  - **Sindromi rinosinusitiche bronchiali croniche**
- ➔ **12 inalazioni + 12 aerosol**
- **Stenosi tubarica**
  - **Otite media secretiva**
  - **Otite cronica**
- ➔ **12 insufflazioni endotimpaniche e 12 cure inalatorie in 12 sedute**

### Centro Studi Termali "Pietro D'Abano"

Largo Marconi, 8 - 35031 Abano Terme (PD)  
Tel. 049.8669.877 - Fax 049.8668.845  
www.studitermali.org - E-mail: terme@studitermali.org



Veneto  
Tra la terra e il cielo  
www.veneto.to

NUMEROVERDE  
800-255161  
terme euganee  
abano montegrotto

## Modalità di prescrizione delle cure

### Validità della ricetta di prescrizione

La validità della ricetta di prescrizione delle cure termali è l'anno solare (365 giorni) ferma restando l'obbligatorietà di un solo ciclo di cure termali nell'anno legale (1 gennaio - 31 dicembre).

### Durata della cura termale

La cura termale prescritta non può essere effettuata in due periodi differenti (es. maggio - settembre). Si accetta che la cura possa essere completata nell'arco massimo di tre settimane consecutive.

### Possibilità di usufruire di più cicli di cura nell'anno legale

Tale possibilità è riservata esclusivamente a:

- **invalidi per causa di guerra e di servizio**
- **grandi invalidi del lavoro**
- **invalidi civili al 100% di invalidità, con o senza indennità di accompagnamento**
- **invalidi civili con riduzione della capacità lavorativa ai 2/3 (dal 67% al 99% di invalidità)**

**NB:** il secondo ciclo di cure per anno legale è concedibile, alle categorie sopra indicate, per la cura della patologia invalidante e purchè non vi sia stata, nello stesso anno legale, altra prescrizione per la stessa patologia.

È invece ammissibile che i due cicli riguardino lo stesso tipo di trattamento termale se prescritto per patologie diverse di cui una invalidante.

## Esenzioni

**A) ESENZIONE TOTALE - non pagano la quota fissa di € 3,10 con obbligo da parte del medico curante di indicare sulla ricetta il n° dell'esenzione**

- 1) invalidi di guerra appartenenti alle categorie dalla 1ª alla 5ª titolari di pensione diretta vitalizia
- 2) invalidi di guerra appartenenti alle categorie dalla 6ª alla 8ª titolari di pensione diretta vitalizia solo per le prestazioni correlate alla patologia invalidante
- 3) invalidi per servizio appartenenti alla

- 1ª categoria titolari di specifica pensione
- 4) invalidi civili al 100% con o senza indennità di accompagnamento
- 5) grandi invalidi del lavoro con invalidità superiore all'80%
- 6) ciechi assoluti o con residuo visivo non superiore ad un decimo ad entrambi gli occhi

**B) ESENZIONE PARZIALE - pagano la quota fissa di € 3,10 con obbligo da parte del medico curante di indicare sulla ricetta il n° dell'esenzione**

- 1) invalidi per servizio appartenenti alle categorie dalla 2ª alla 5ª solo per le prestazioni correlate alla patologia invalidante
- 2) invalidi per servizio appartenenti alle categorie dalla 6ª alla 8ª solo per le prestazioni correlate alla patologia invalidante
- 3) invalidi civili con invalidità superiore a 2/3 dal 67% e fino al 99%
- 4) invalidi del lavoro con invalidità superiore a 2/3 - dal 67% al 79%
- 5) invalidi per lavoro e malattie professionali con invalidità inferiore ai 2/3 (67%) solo per le prestazioni correlate alla patologia invalidante
- 6) invalidi civili minori di 18 anni con indennità di frequenza
- 7) sordomuti

- 8) invalidi di guerra appartenenti alle categorie dalla 1ª alla 5ª non titolari di pensione diretta vitalizia
- 9) invalidi di guerra appartenenti alle categorie dalla 6ª alla 8ª non titolari di pensione diretta vitalizia, limitatamente alle prestazioni correlate alla patologia invalidante;
- 10) vittime del terrorismo e delle stragi di tale matrice e della criminalità organizzata con invalidità permanente pari o superiore all'80%
- 11) vittime del terrorismo e delle stragi di tale matrice e della criminalità organizzata con invalidità inferiore all'80%, nonché i loro familiari (inclusi i familiari dei deceduti) limitatamente al coniuge e ai figli e, in mancanza dei predetti, ai genitori

**C) ESENZIONE PARZIALE - pagano la quota fissa di € 3,10 con obbligo da parte del diretto interessato (se minore da parte di un genitore o del tutore) di autocertificare l'esenzione**

- 1) cittadini di età inferiore ai sei anni (fino a 5 anni e 364gg.) o uguale o superiore ad anni 65, appartenenti ad un nucleo familiare con reddito complessivo riferito all'anno precedente non superiore a € 36.151,98
- 2) titolari di pensione al minimo con più di 60 anni ed i loro familiari a carico appartenenti ad un nucleo familiare con reddito complessivo riferito all'anno precedente non superiore a € 8.263,31 (o a € 11.362,05 in presenza del coniuge) incrementato di ulteriori € 516,46 per ogni figlio a carico
- 3) disoccupati ed i loro familiari a carico appartenenti ad un nucleo familiare con reddito complessivo riferito all'anno precedente non superiore a € 8.263,31 (o a € 11.362,05 in presenza del coniuge) incrementato di ulteriori € 516,46 per ogni figlio a carico
- 4) titolari di pensione sociale ed i loro familiari a carico appartenenti ad un nucleo familiare con reddito complessivo riferito all'anno precedente non superiore a € 8.263,31 (o a € 11.362,05 Euro in presenza del coniuge) incrementato di ulteriori € 516,46 per ogni figlio a carico

**Tutti coloro che si sottopongono alle cure sono tenuti a dichiarare, sul retro della prescrizione-proposta, sotto la propria responsabilità che, nell'anno legale in corso (1 gennaio - 31 dicembre), non hanno fruito di altro ciclo di cure specifico, con oneri a carico del Servizio Sanitario Nazionale, oppure di avere diritto ai trattamenti previsti per gli appartenenti alle categorie protette.**

# PATOLOGIE TRATTABILI IN AMBITO TERMAL E RELATIVO CICLO DI CURA CONSIGLIATO



## Fangoterapia



### COME SI APPLICA

Il fango viene applicato sulla cute gradatamente, alla temperatura di 39°C-42°C, evitando la zona toracica anteriore, il capo e i genitali esterni. La durata della fangoterapia varia da 15 a 20 minuti per i fanghi generali, 30 minuti per quelli parziali. Al termine della fangatura il paziente viene tolto dal fango e, dopo essere stato lavato con una doccia calda, immerso nel Bagno Termale alla temperatura di 37°C-38°C per un tempo di 8-15 minuti. Dopo il bagno il paziente, asciugato con panni caldi, raggiunge la propria stanza dove, a letto e ben coperto, rimane 30-60 minuti per la Reazione Sudorale.

### CATEGORIA DIAGNOSTICA

EX D.M. 15/12/94 e successive modifiche (DgR Veneto 5/5/98)

**Ciclo di cura consigliato:**  
12 fanghi + 12 bagni terapeutici oppure 12 bagni terapeutici

#### PATOLOGIE TRATTABILI IN AMBITO TERMAL E

- **Osteoartrosi ed altre forme degenerative**
- Artrosi diffuse
- Cervicoartrosi
- Lomboartrosi
- Artrosi agli arti
- Discopatia senza erniazione e senza sintomatologia da irritazione o da compressione nervosa
- Esiti di interventi per ernia discale
- Cervicalgie di origine reumatica
- Periartriti scapolo-omerali (escluse le forme acute)
- **Reumatismi extra-articolari**
- Reumatismi infiammatori (in fase di quiescenza)
- Fibrosi di origine reumatica
- Artrite reumatoide in fase di quiescenza
- Artrosi, poliartrosi, osteoartrosi (con osteoporosi o diffusa o localizzata)
- Esiti di reumatismo articolare
- **Osteoporosi** ed altre forme degenerative
- Periartrite
- Spondilite anchilopoietica
- Spondiloartrosi
- Spondiloartrosi e spondilolistesi
- Tendiniti di origine reumatica
- Lombalgie di origine reumatica
- Fibrositi
- Fibromiositi

## Terapia inalatoria

### CATEGORIA DIAGNOSTICA

EX D.M. 15/12/94 e successive modifiche (DgR Veneto 5/5/98)

**Ciclo di cura consigliato:**  
12 inalazioni + 12 aerosol

#### PATOLOGIE TRATTABILI IN AMBITO TERMAL E

**Bronchite cronica semplice o accompagnata a componente ostruttiva (con esclusione dell'asma e dell'enfisema avanzato complicato da insufficienza respiratoria grave o da cuore polmonare cronico)**

- Bronchite cronica semplice
- Bronchiectasie
- Broncopatie croniche da esposizione professionale ad agenti irritanti e polveri (parere del Consiglio Superiore di Sanità del 13/04/1994)
- Bronchiti croniche ipersecretive
- Bronchiti croniche recidivanti
- Bronchite cronica enfisematosa
- Bronchite asmatiforme o spastica
- Bronchite cronica asmatiforme
- Bronchite cronica catarrale
- Broncopatia asmatiforme o spastica
- Broncopatia cronica
- Broncopatia ostruttiva
- Broncopneumopatia cronica
- Broncopneumopatia cronica asmatiforme o spastica
- Broncopneumopatia cronica ostruttiva (BPCO)
- Bronchite cronica a componente ostruttiva
- Tracheobronchite cronica
- Broncopneumopatie croniche aspecifiche senza segni di insufficienza respiratoria grave e non in fase di riacutizzazione

**Rinopatia vasomotoria**

- Rinite vasomotoria
- Rinite allergica
- Rinite cronica catarrale semplice
- Rinite cronica purulenta
- Rinite cronica atrofica
- Rinite allergica
- Rinite catarrale
- Rinite cronica
- Rinite ipertrofica
- Rinite iperergica
- Rinite secretiva
- Rinite perenne

**Faringolaringite cronica**

- Faringite cronica
- Laringite cronica
- Tonsillite recidivante
- Rinofaringite con interessamento adenoideo
- Adenoidite cronica
- Cordite (nei vari tipi)
- Faringo/laringite
- Faringo/tonsillite cronica
- Ipertrofia adeno/tonsillare

**Sinusite cronica o sindrome rinosinusitica cronica**

- Sinusite cronica
- Sinusite allergica
- Pansinusite
- Polipo/sinusite
- Polisinusite
- Rinoetmoidite
- Rinosinusite
- Sinusiti croniche recidivanti
- Sinusiti iperplastiche

**Sindromi rinosinusitiche bronchiali croniche**

- Sindromi rinosinusitiche -bronchiali croniche
- Sindromi rino/sinuso/bronchiali
- Sindromi rino-bronchiali croniche
- Sindromi sinuso-bronchiali croniche

## Terapia inalatoria



### CATEGORIA DIAGNOSTICA

EX D.M. 15/12/94 e successive modifiche (DgR Veneto 5/5/98)

**Ciclo di cura consigliato per la sordità rinogena:**  
12 insufflazioni endotimpaniche e 12 cure inalatorie in 12 sedute

#### PATOLOGIE TRATTABILI IN AMBITO TERMAL E

- **Stenosi tubarica**
- Stenosi tubarica
- Catarro tubarico
- Disfunzione tubarica
- Ipoacusia rinogena
- Tubarite
- **Otite catarrale cronica**
- Otite catarrale cronica
- Otite sierosa
- Otite associata a patologie del naso
- Otite media secretiva
- Otite siero/mucosa
- Oto/salpingite
- Oto/tubarite
- Sordità mista
- Sordità rinogena
- Tubotimpanite
- Ipoacusia
- Otopatia
- **Otite purulenta cronica**
- Otite purulenta cronica (non colesteatomatosa)
- Otite purulenta

## Terapia vascolare



### CATEGORIA DIAGNOSTICA

EX D.M. 15/12/94 e successive modifiche (DgR Veneto 5/5/98)

**Ciclo di cura consigliato per le vasculopatie periferiche:** 12 idromassaggi

**Postumi di flebopatie di tipo cronico**

#### PATOLOGIE TRATTABILI IN AMBITO TERMAL E

- Postumi di flebopatie di tipo cronico
- Postumi di flebite di tipo cronico
- Esiti o postumi di intervento chirurgico vascolare periferico
- Insufficienza venosa cronica (varici)
- Varici arti inferiori
- Vasculopatia cronica arti inferiori (se venosa)
- Turbe funzionali vascolari periferiche

**Reumatismi extra-articolari**